Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Năm thứ tư • Bộ mới • Số 165 • 3 đồng • Thứ ba 21-3-1967

HÔM NAY: TRƯƠNG ĐẶC BIỆT THỂ-THAO

bình minh

CƠ QUAN ĐẤU TRANH CỦA NHÂN DÂN MIỀN NAM

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

CHỦ-NHIỆM: VÕ-VĂN-ỨNG CHỦ-BÚT: QUỐC-ÂN TỔNG THƯ-KÝ TOÀ-SOẠN: LÊ-HIỀN

TÒA SOẠN VÀ TRỊ SỰ: 211 Nguyễn Thái Học Saigon — Điện thoại: 21.505 — 25.505 — HỘP THƠ: 219

Hà Nội gởi thêm một Tướng lãnh vô Quân khu 5

Trung-Tướng V.C. HOÀNG-VĂN-THÁI

PHỤ TÁ TRUNG TƯỚNG NGUYỄN-ĐÔN

Hà-Nội ra lịnh đánh mạnh

từ Quảng-Trị tới đọc duyên hải Vùng I

SAIGON.— «Hà Nội vừa cho tăng cường thêm một tướng tỉnh vào phụ tá cho Trung tướng Việt Cộng Nguyễn Đôn, hiện là Tư lệnh Quân Khu 5. Tướng Việt Cộng này là Trung tướng Hoàng văn Thái đã có mặt tại miền Nam sau trận đánh Quảng Ngãi. Trận này, do chiến đoàn 1 Nhảy dù Trung đoàn 41TQV, và Sư đoàn 2 cùng với TĐ137, TĐ 39BĐQ, đã loại lối 1.000 Việt Cộng ra ngoài vòng chiến, trong cuộc hành quân Liên Kết 81 vừa qua.»

Thiếu tướng Hoàng xuân Lãm, Tư lịnh QĐ 1 đã cho biết như trên, nhân cuộc phỏng vấn của VTX ngày bên cạnh bờ biển Bình Đức, nơi có chiếc tàu Việt cộng vừa tự phá đầm ngày 14-3-67.

Thêm hai Thượng tá V.C.

Nguồn tin của Bộ tư lịnh QĐ 1 Chưa có một tiết lộ nào về những đề nghị ấy, nhưng theo nguồn tin thông thạo, một trong những đề nghị ấy tiên liệu một cuộc ngưng bắn có thể xảy ra nhanh chóng nếu cả hai bên lâm chiến đều thỏa thuận.

Người ta cho rằng đề nghị của ông Thant cũng là một trong những vấn đề trong yếu mà Hội nghị Guam sẽ thảo luận. Các nhà lãnh đạo Mỹ, Việt sẽ quyết định một lập trường chung mà T.T Johnson có thể thông báo tại Guam, nhưng có lẽ đến khi trở về Hoa thịnh đốn ông mới công bố.

HOA THỊNH ĐỐN.— Hội nghị tại đảo Guam về chiến tranh VN khai mạc vào ngày 20-3, giữa Tổng thống Hoa-kỳ Lyndon Johnson và Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia và Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ, Thủ tướng VNCH.

Người đầu tiên đến Guam sáng qua là đại sứ chỉ định Ellsworth Bunker, người sắp thay thế đại sứ Henry Cabot Lodge tại VN. Sau đó

LẠI NỔ TRÊN KHU TRỰC HẠM MANLEY

SAIGON (VTX).— Một thùng thuốc đạn đã phát nổ hôm qua trên một 8 sống 125 ly thuộc khu trực hạm Manley làm cho 6 người bị thương.

Lửa đã bắt cháy tại giàn vũng máy nhưng bị dập tắt vài phút sau.

XEM TIẾP 1 TRANG 4

ỦY BAN LÃNH ĐẠO QUỐC GIA QUYẾT ĐỊNH

không phúc nghị về chấp thuận trên nguyên tắc bản Hiến pháp

SAIGON.— Văn phòng Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia tối nay có công bố một bản thông cáo như sau:

«Trong buổi chiều ngày 19-3, Ủy ban Lãnh Đạo Quốc Gia và Ủy ban Hành pháp Trung Ương đã nhóm họp dưới quyền chủ tọa của Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia và Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ,

xem tiếp 2

Cử hành thánh lễ tại công trường Thánh Phê Rô

Đức Giáo hoàng Phaolồ VI kêu gọi hòa bình thế giới

VATICAN (UPI).— Hôm Chủ nhựt, Đức Giáo hoàng Phaolồ VI đã lên tiếng kêu gọi hòa bình thế giới cần có trên làng thương yêu và tình huynh đệ.

Đức Giáo Hoàng đã không đề cập tới Việt Nam trong ngày hòa bình hôm chủ nhựt nhân mật lễ buổi thánh lễ tại công trường Thánh Phê Rô. Ngài đã nói tới hòa bình — một nữa hòa bình theo đó «con người tôn trọng lẫn nhau, cùng tác trong tình huynh đệ và không đưa ra những niềm hy vọng dối với sự xiều việ, và dối với cuộc chạy đua vũ trang».

Đức Giáo Hoàng cũng đã đề cập

xem tiếp 4 trang 4

TỐI THỨ BẢY 18-3-67

Q.H. LẬP BÀN THỜ TỔ-QUỐC ĐỀ THỀ

TRUNG THÀNH VÀ BẢO VỆ HIẾN PHÁP

của THÁI DƯƠNG

SAIGON.— Hồi 7 giờ 30 tối 18-3, sau khi biểu quyết chung quyết toàn bộ bản dự thảo Hiến Pháp, 102 dân biểu QHLH đã đồng lên nghiêm chỉnh tuyên thệ trước bàn thờ Tổ quốc đặt trước bàn chủ tọa cuộc nghị trường: «Tuyệt đối trung thành bảo vệ HP».

QHLH ở lại đến khi có QHLP

Xuyên qua bản dự thảo HP vừa được QH chung quyết, chúng tôi thấy các dân biểu sốt lắp trường

(Bình Minh đã đăng trong số trước quan điểm của UBLĐQG, QHLH ở lại trong thời gian chuyển tiếp để soạn thảo các Luật bầu cử. UBLĐQG và UB HPTƯ được lưu nhiệm đến khi Tổng Thống và Phó Tổng Thống nhiệm kỳ I nhậm chức.

Một ngày sôi động

Trong phiên họp buổi sáng 18/3, theo đề nghị của ông Nguyễn đắc Dận QH chấp thuận không tương tính đề nghị Trần văn Văn đặt trước điều đầu QH đã linh hồn ông Văn chống kiến bởi họp quan trọng của QH: Chung quyết HP.

Vì ông Dận cho hàng nói đề nghị mỗi đem rồi thấy ông Văn và ông nhẹ tao cho ông khiến cùng lực với 50.000 viên đạn dận ông «kẻ nào phản lại Tổ Quốc và nhân dân, em bắn sát ác nó đi» nên nghị trường ai sống giờ.

Lý do ở lại
Gần hết số dân biểu có mặt đã
XEM TIẾP 3 TRANG 4

Y-KIẾN CHÚNG TÔI

ĐỪNG CHỜ KẾT QUẢ HỘI NGHỊ GUAM

Hãy thanh lọc thật sự Hàng ngũ Quốc-Gia

Bài của Vũ-Minh-Thông

Các nguồn tin ngoại quốc nói rõ rằng hội nghị Guam sẽ quyết định nhiều biện pháp quan trọng trong cuộc điện chiến trường V.N. Những biện pháp ấy nhằm mục đích cải tổ guồng máy chiến tranh Mỹ-Việt, và mở một «trận chiến khác» đánh vào một chánh trị như ban hành hiến pháp...

đưa ra những dự án kinh tế, xây cất thêm trường học, cải thiện các sự mùa.

Một viên chức cao cấp Huế kỳ cần cho biết giới lãnh đạo đến sự cao cấp tại Saigon về phía Huế kỳ sẽ được cải tổ trong nhiều tuần tới, và điểm then chốt trong các cuộc hội đàm ở đảo Guam sẽ là vấn đề phải có một phái bộ gia đình và vớt sự đoàn kết mới.

Nếu quả thật Hội nghị Guam nhằm vào các mục tiêu đó với thực hiện càng sớm càng hay để ổn định kinh tế, chánh trị, thúc phục nhân tâm, thì hy vọng chiến thắng không còn xa lắm.

Trên mặt nhựt báo Bình Minh, lúc nào chúng tôi cũng chủ trương rằng cần phải sau bằng mọi bất bình, bất công tức thành thị đến thôn quê, tôn trọng các nguyên tắc tự do dân chủ, Có hội nghị Guam hay không có hội nghị Guam, các nhà lãnh đạo sáng suốt thật lâm thuần phương sự tổ quốc mình, phụng sự lý tưởng tự-do mà dân tộc Mỹ hay dân tộc V.N. đều yêu thích, cần phải chú ý đặc biệt đến nhân tâm, đến nguyện vọng của dân Việt-Nam.

Sự thanh lọc hàng ngũ quốc gia để loại bỏ hàng sâu dân mọt nước phải là việc làm đầu tiên của giới lãnh đạo.

Hàng ngũ cần phải thanh lọc kiện thời là guồng máy nhà nước, nhất là những viên chức thường được dân chúng xem là đại diện chánh quyền. Thực hiện được việc đó không phải là dễ, nhưng đầu khó đến đâu cũng phải làm! T.T. Loan, Tổng Giám đốc Cảnh sát quốc gia tuyên bố gần đây sẽ không tha những kẻ thân nhũng trong hàng ngũ nầy. Nhiều kẻ cá tích, đã rực rịch làm một cái hành động 3 gì để chứng minh rằng mình thanh liêm, trong sạch!

Đừng chờ quyết định của Hội nghị Guam.

Chúng ta có chủ quyền của chúng ta và phải cương quyết hành động, đừng vì thân, vì kỷ, rồi rốt cuộc chỉ có một số người thấp cổ bé miệng bị hi sinh.

Phải thỏa mãn thật sự nguyện vọng của nhân dân, đó nhân dân hiện nay đã sinh suốt lâm rồi, không một việc gì quan mất hy được!

Chuyện khó tin nhưng có thật

Pháp trường cát ở chợ Saigon... có ma!

● CHIẾC DÉP CỦA BÓNG... MA BỎ LẠI VÀ DI ĐỘNG TRÊN MẶT ĐẤT...

◆ của TRẦN-TUẤN-HẢI

XXIII.— Như chúng tôi đã nói trong số vừa qua ưi tránh không kịp, nên ông Tài mới dựng phải 1 trong 2 bóng người chạy ngang đường... Thế mà khi lâm cơm ngồi dậy. Ông Tài không cần thấy bóng hình nào ở đó cả.

Điều đặc biệt là khi dựng phải bóng người ấy, ông Tài tự Gian nghe rõ có tiếng la «ui» của người nầy, và chính Ông cũng thấy có người đó đi lên dưới đường.. Thế mà lại biến mất.

Chiếc dép Nhựt di động...

Nhìn quanh nhìn quán không thấy 2 bóng người ấy đâu cả, ông Tài quyết định không kịp dựng xe lên... ông vừa kéo run (không phải vì Ông mà vì vừa dựng phải người đi đường và tế) vừa lo sợ... chưa kịp bình tĩnh.

Nhìn mãi mà thấy vì, Ông Tài khom lưng ở ưng chiếc xe motylette lên (vì qua xe đã dừng) mà đi. Tài thấy chiếc xe bị đổ xăng) ngay lúc đó ông rất lấy làm lạ lùng, vì nào xảy đến bình xe trước có một chiếc dép Nhựt nằm trư ra...

Lúc đầu ông Tài nghĩ rằng đó là chiếc dép Nhựt của người bị Ông đụng xe lúc nãy (vì đây là giữa giờ lại) nhưng mới lúc sau ông nghĩ khác và không bình đã ý viên.

Vừa dưng chiếc xe motylette lên, ông Tài [illegible] quanh đám

Xem tiếp trang 3:
HIỆP KHÁCH HÀNH

quần mặt lượt nên. Bằng lúc đó, ông thấy bóng... chiếc dép Nhựt di động rõ ràng... Ông Tài phát lạnh sương sống. Ông quay sang chiếc dép, nhưng lúc bấy giờ thì chiếc dép lại đứng yên một chỗ.

Tự nhiên, Ông Tài phát sợ... ông không hiểu sự cái gì là...

(Còn tiếp)

TỪ THÌ TRÔI TRÊN SÔNG SAIGON

1 NGƯỜI ĐÀN ÔNG bị chặt đầu chặt tay

SAIGON.— Trên ngày 18-3, người ta phát giác một thi nổi trên vùng sông Saigon. Nhân viên cảnh sát Khánh hội Saigon được bàn tin đến nơi rút tế thì liền bắt thi thấy đó là một người đàn ông tầm thước, mặt đầu và mặt cánh tay trái đã tính thối.

Nhà chức trách cảnh sát liền cho chở thây ma đó đến gởi vào nhà xác, chờ bác sĩ khám nghiệm. Chưa rõ kẻ bạc mệnh nầy tên gì, nhà cửa ở đâu chỉ phỏng độ 40 tuổi.

Có giả thuyết cho rằng người đàn ông ấy tự tình với người [illegible] đó đã có chồng, bị tình dịch bắt được [illegible] chặt tay rồi thả trôi sông (?) cho đến ngày 19-3, tử thi ấy cùng chưa được thân nhân nhận chạy.

Nhà chức trách đang tiếp tục [illegible] nhân cái chết của kẻ xấu số nói trên.

HỘI NGHỊ GUAM CŨNG SẼ THẢO LUẬN đề nghị hòa bình của U Thant

● Tàu gián điệp ga vẫn theo dõi hội nghị Guam

SAIGON (AFP).— Những đề nghị hòa bình, Tổng thư ký LHQ đề cập hôm hòa bình tại VN đã được ủy ban lãnh đạo quốc gia và Ngài các chiến tranh VNCH xem xét.

xem tiếp 2

HÒA THƯỢNG TĂNG THỐNG THÍCH TỊNH KHIẾT

CHANH THỨC GỞI THƯ đề nghị ngưng bắn nhân lễ Phật Đản (23-5-67)

SAIGON.— Hòa thượng Thích tịnh Khiết, Tăng thống Giáo hội PGVNTN đã chính thức gởi đến Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch UBLĐQG và ông Hồ chí Minh, Chủ tịch chính phủ BV cùng nhiều quốc gia khác trên thế giới một văn thư đề nghị ngưng bắn nhân dịp lễ Phật Đản 2511, tức là vào ngày 23-5-67 sắp tới.

Dưới đây là nguyên văn bức thư của Hòa thượng Tăng thống gởi Trung tướng Chủ tịch UBLĐQG và Ông Hồ chí Minh:

«Tôi xin Ngài nhận lòng tri ân của riêng tôi về những cuộc ngưng chiến mà quý Ngài đã cùng thực hiện tại VN nhân dịp lễ Thiên Chúa Giáng Sinh (Tết Dương lịch và Âm lịch vừa rồi).

Chính thiện chí của quý Ngài đã khuyến khích tôi đưa ra lời yêu cầu quý Ngài ra lệnh ngưng chiến càng dài càng tốt nhân dịp lễ Phật-Đản 2511 2315067.

Tôi cầu nguyện cuộc ngưng chiến ấy sẽ góp phần hiệu lực với những cuộc ngưng chiến vừa qua, trong việc thực hiện 1 nền hòa bình mà quý Ngài cùng như thế giới yêu chuộng hòa bình mong muốn để chấm dứt cho dân tộc VN nỗi đau khổ vì chiến tranh đã kéo dài thì thêm trên 20 năm qua trên đất nước nhà kể nay.

Rất mong quý Ngài lưu ý và tán trong kinh chào Ngài».

Nội dung bức thư trên đây đã được dịch ra Anh ngữ gởi đến 14 nước và các tổ chức Phật giáo trên thế giới.

(TV)

BỎ NGAY CHUYỂN DU HÀNH ĐÔNG NAM Á

T.N.S. DA ĐEN E. BROOKE đã gặp đại diện Hà Nội VÀ BẮC-KINH

● Cuộc gặp gỡ có thể đưa tới hòa bình ở Việt Nam

● U Thant đưa kế hoạch hòa bình 3 điểm và 3 giai đoạn

HOA THỊNH ĐỐN Thượng nghị sĩ Edward. Brooke, Đảng Hòa Tiến Bang Massachusetts, đã cầu ngang chuyến du hành Đông Nam Á của Ông để chở về Hoa Kỳ hàm thư Bắc Kinh và cuộc vấn đề liên quan trong lần với Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ.

Ông Brooke nói rằng: vấn đề không thể chỉ được mà tả như là một sự thăm dò hòa bình», nhưng ông nói rằng: vấn đề có định đáng đến VN và xét có thể đưa tới hòa bình được.

Thượng nghị sĩ đã đưa sẵng nói rằng: Ông đã gặp các đại diện của Hà-nội và Bắc kinh trong thời gian ngày vững thăm Cambodge, nhưng ông tuyên bố với các nhà báo rằng: Ông không bề thảo luận riêng tự gì với họ cả. Ông cho biết: cuộc gặp đã diễn ra trong 1 buổi lễ khánh thành một cây cầu mới.

Ông Brooke nói: Ông không được soạn gì để bày tỏ các kết luận của Ông trong lúc nầy «sau khi Ông du hành viếng thăm Nam VN, Cambodge, Thái Lan, Hương Cảng, Đài Loan và Đảng Kinh. Ông nói: «Tôi đã đề thâu thập lin tức, và chuyển dự hành thật rất có

xem tiếp 9 trang 4

Giải tức cầu T.K. Á Châu

ĐOÀN CẦU ĐẠI BIỂU V.N. ĐÃ LÊN ĐƯỜNG SANG HƯƠNG CẢNG

SAIGON, 18-3-67.— Do chuyến phi cơ thương lệ của «Hàng Không Việt Nam», đoàn tuyển thủ Việt Nam đã lên đường sang Hương Cảng bắt 13g30 thứ Bảy 18-3 để tham dự Giải Túc Cầu Trung Kho

SỔ TAY Của TRẦN TẤN QUỐC

NHÂN «HỘI NGHỊ GUAM» KHAI DIỄN

Kiểm điểm lại lập trường Hoa-Kỳ và Bắc-Việt

Sau 18 lần khẳng lực Hoa kỳ xanh tại Bắc Việt trong năng 58 ngày (kể đầu ngày 7-2-1965) đưa chiến tranh V.N. lên một nấc thang trầm trọng khiến dư luận thế giới xôn xoallo ngại, thì Hoa kỳ phát động chiến dịch Hòa bình tại V.N. Chiến dịch mở màn bằng bài diễn văn lịch sử của Tổng Thống Johnson tại Baltimore ngày 7-4-65 «Hoa kỳ sẵn sàng thương thuyết để chấm dứt chiến tranh V.N. mà không cần điều kiện tiên quyết».

XEM LẠI 2 bài trước trong «Bình Minh» 18 và 19, 30-3-65). Hãy, những gì xảy ra trên chiến trường V.N.? Thái độ của các nước? Phản ứng của Hanoi?... Chúng ta cần lưu lại các biến cố sắt động trên mặt lãnh sự, để xây ra trong một năm lịch sử (1965) của chiến tranh VN sau bài diễn văn lịch sử của TT Johnson. Ôn lại chân dấp «Hội nghị Guam khai diễn hôn không có ích.

T.T.Q.

BÀI III.— Tiếp theo diễn văn của T. Th. Johnson tại Baltimore 4 ngày sau, tại Saigon, chánh phủ Phan huy Quát nhân danh VNCH tổ lập trường trong tháng của ấn hành ngày 11-4-65:

1)— Chánh phủ VNCH tán thành cuộc trình luận không điều kiện tiên quyết nhằm chấm dứt chiến tranh V.N.—2) Thương nghị thực sự là khi nào Bắc Việt rút hết quân đa kích khỏi VN CH —3) Chánh phủ Saigon không nhìn nhận Mặt Trận GPMN là kẻ đối thoại trong các cuộc thương nghị bàn về chiến tranh tại miền Nam VN.

Lập trường của Saigon cho biểu rằng Tranh luận (discussion) khác hơn Thương nghị (négociation). Do đó, Saigon tán thành ngoài tranh luận không điều kiện tiên quyết n. Điều thương nghị thực sự thì có điều kiện: Bắc Việt rút hết đã quân khỏi miền Nam. Saigon không nói chuyện với Mặt Trận.

NGÀY HÔM SAU, 12-4-75, trước Quốc hội của Bắc Việt, Thủ Tướng Phạm văn Đồng nhấn mạnh lập trường của Hanoi gồm 4 điểm căn bản cho mọi thương thuyết, ngụ ý trả lời bài diễn văn của Johnson:

(Xem tiếp trang 4

BẠC LIÊU: MUỐI, MÂU VÀ NƯỚC MẮT

QUAN MÀ BẤT MINH là họa lớn đèn với dân

Điều-tra của THÁI-SƠN

IX.— Muối rã thì ruộng bỏ hoang, muối có giá thì cây thì ý quyền tranh đoạt từng lớp... đưa nhau đến tang tính.

Quan mà bất minh là họa lớn đến với dân.

Như chúng tôi đã nói, [illegible] đến đầu đưa tố cáo Ông Quản trưởng «của minh» thì là chuyện đối với dân, chẳng phải tìm thương, nhớt định không hậu hôn thì điều thà.

Để bạn đọc biết tại sao ông Quản Trưởng Vĩnh lợi tất được dân «chiếu cố», chúng tôi trích đăng dưới đây một đoạn đơn khiếu nại của 2 ông dân Nguyễn văn Khiết và Nguyễn văn Bảy nói Việt Cầm Sét và lăng, cũng vẽ vụ tranh chấp «muối».

«Chúng tôi đang làm ăn yên ổn được hai năm nay thì đến năm 1966-67 có hai ông Nguyễn văn Tư và Trần triều An ngụ số 84/4 đường Triệu Âu Bạc liêu tự nhận là Đại diện của Ông Experimas Hensi đứng ra ngăn cản đòi lấy là ruộng muối số 4 lại không cho chúng tôi làm nữa.

Chúng tôi là người tôn trọng pháp luật nên ngày 18-10-66, chúng tôi có nhờ luật sư Lương tấn Ngọc vào đơn khởi tố nơi Tòa HQRQ Bạcliêu để xin Tòa dạy ông Experimas Henri tôn trọng điều 8 tờ giao kèo ngày 27-9-65 nói trên. Kính thưa ông Viện Trưởng.

Trong lúc hai bên còn đang tranh chấp nơi Tòa An chưa biết lẽ phải về bên nào, nhưng chúng tôi là người [illegible] đang làm việc ngoài ruộng muối với một số nhân công thì không biết vì lẽ do gì ngày 8/10/1966 ông Đỗ Ủy Q. Trưởng Vĩnh-lợi đem một số quân nhân ra ngăn cản không cho anh em chúng tôi làm cần bắt buộc riêng Nguyễn văn Bảy phải làm tờ nhìn nhận gì. Tôi «sang muối số 4 lại cho Nguyễn văn Tư. Vì quá sợ sự quyền của ông Quản Trưởng nên Nguyễn văn Bảy phải [illegible] đại diện hiến bên mui trên. Hơn nữa [illegible] người bên là số 1 không [illegible] tên nên phải gánh hết 46 tiếng đồng hồ...

(Còn tiếp)

CHUYỆN MỖI NGÀY

● MÁCH LẺO và LƯỠI LÊ phụ [illegible]

Cứ ngoan mục

Ông dân-biểu Nguyễn đắc Dận, vừa mãn một cái ngoan mục tại điện-đàn quốc Hội nhà mình.

Ông dân-biểu Trần văn Văn, vừa mãn một cái ngoan mục tại «đền-đàn» Trần văn Văn mách rằng:

«Xin vị thác cho tôi khẩu vàng lực với 50.000 viên đạn để tôi bắn nát đầu những vị phản lo làng mình, phản lại quốc dân và Tổ-quốc.»

Nói xong, ông dân biểu [illegible] Nguyễn đắc Dận [illegible] trong hội quốc-ca một khẩu súng lục, [illegible] (thứ đồ chơi trẻ nít) đưa cho [illegible] mấy mo [illegible] lên khác thấy.

Phải kể rằng, đó là một cái ngoan mục trước giờ mấy ông bà dân biểu long trong đám [illegible] nhà nước Hiến pháp [illegible] chăng.

Hàng hiểu mấy mo xin đưa biểu khác, [illegible] mà cái ngoan mục của ông dân biểu [illegible] ấy, chắc thiết tình mình nói, cố dân biểu Trần văn Văn mách cho [illegible] đắc hoạn phản quốc, phản dân là [illegible]

(Xem tiếp trang [illegible])

bình minh THỂ THAO

Đường lai

— Phi luật sĩ vừa bổ nhiệm một nhân vật tên tuổi là Tướng Calon Romulo để điều khiển một kế hoạch mới gọi là «Tạo phong độ đã đảo cho dân tộc» mà mục đích là tìm lại những thành tích vẻ vang cho các bộ môn thể thao sau các thất bại tại Á vận hội Vọng cảc. Ông Romulo điều tra rồi tìm thấy những khuyết điểm sau đây : thiếu cơ sở, thiếu ý thức hàm mộ thể thao trong quần chúng, thiếu huấn luyện viên chuyên nghiệp. Tổng Thống Marcos đã giao cho Ô Romulo rất nhiều quyền hành để thực thi chương trình cải cách. Bao giờ chánh quyền cao cấp ở VN mới chú ý đến thể thao như vậy.

— Trong hàng ngũ đoàn cầu Mã Lai dự giải Trung khu Á châu sẽ có hai cầu thủ 18 và 1 cầu thủ 19 tuổi. Huấn luyện viên Peter Velapan tỏ ý hoàn toàn tin tưởng vào thế hệ trẻ nầy. Mã lai sẽ gặp Việt Nam tại Hương cảng ngày 29-3, Thái B năm rồi, tranh sẽ, toán giải Merdeka M. tháng Việt 5-2.

— Tổng cuộc Điền kinh Á châu thành lập cuối năm rồi tại Vọng cảc sẽ tổ chức giải vô địch Á châu trên tại Kuala Lumpur tháng 12 năm nay. Điều kiện bắt buộc là lực sĩ phải có thành tích ngang hoặc hơn thành tích Á vận hội Djakarta 1962 mới được tham dự. Việt nam đã xin gia nhập Tổng cuộc nầy và hy vọng tham dự giải vô địch nầy, nhưng chưa biết sẽ có bao nhiêu lực sĩ đủ mức thành tích.

— Đông Nam Á vận hội kỳ tư, sau khi Cao miên từ bỏ, sẽ do ai tổ chức ? Câu chuyện cũng còn trong vòng chờ đợi, vì Tổng cuộc Đông Nam Á vận cần phải hợp, chưa biết hợp ở đâu và ngày nào, mới quyết định được. Theo lời ông Nguyễn phước Vinh, cựu cố vấn thể thao Miến Điện, tổ chức kỳ nhì hội 1961, sẽ xin tổ chức kỳ tư 1 lần nữa.

— Vô ải Chantchai Chionoi, người Thái lan, vô địch thế giới hạng Ruồi, vừa rồi đã cạo râu và chùa Phật xám hối một tuần lễ. Đây là cái lệ của người Thái cứ đạo nhưng bảo chỉ cho biết Chionoi hình như bị hãm mê âm ảnh điều đến năm ác mộng nên cần phải gội rửa tinh thần.

— Bài đấu chủ ý với bóng tròn, Huế kỳ đã gặp ngay lũng cũng nội bộ. Họ đã lập ra một lần hai Tổng cuộc, mà chỉ có một được sự nhìn nhận của Tổng cuộc quốc tế. Ông chủ tịch của Tổng cuộc không được nhận nhận tên là Macker, tưng làm chủ bảo và thương gia lớn tại Phi luật Tân vừa rồi đã tiếp xúc với Lý hoài Đường với ý định tìm vài cầu thủ Á châu đã qua đã tại Huế kỳ, nhưng chưa nghe nói đã chọn được ai.

— Cassius Clay, vô địch thế giới quyền thuật hạng Nặng, theo một quyển sách vừa xuất bản, đã lãnh được 11 triệu đô la tiền độ năm 1996 vào chỉ có 4 triệu trong năm 65. Mức đầu vậy tin giờ chót cho biết Clay vẫn bị gọi đi lính.

HỒI KÝ : KỲ TRANH GIẢI LIÊN CẢNG tại Hong-Kong năm 1951

BÀI CỦA TRẦN VĂN THỨC

Mùa bóng 1938—1939, lực lượng hội tuyển Nam Việt rất hùng hậu, nổi lên đụng độ Hong Kong đến ngày Saigon. Cả trận đoàn đến Đông Phương Hong Kong sang đã tại Saigon hai đại hội, thua 9 bàn không đợi banh Nam Hoa thua Saigon 3—1 và 5—2.

Cũng trong năm 1939, hội tuyển Saigon thành phần : Tư, Coria, Cái Paccini, Bửu, Vọa, Bạch Guichard, E. Quang, Tốt, Tiêu Hàn, Phòng ; Đại, Lăng, René Quang, Vân, Vang, Lân, Tương, và Tài (thủ môn), lực lượng mạnh nhứt của làng đá Bắc Nghệ, có thể nói mỗi trận đều đều thắng.

Hội tuyển Saigon đã thắng Hội tuyển Hong Kong trong trận tranh giải Liên Cảng : Saigon — Hong Kong năm 1939 tại sân Xét (sân Tao Đàn hiện nay), và giữ chiếc Coupe bạc do Tổng lãnh sự Pháp tại Hong Kong tặng.

Nhưng kể đa sầu mệt cuộc ấu đã tại sân Tao đàn giữa cầu thủ Nam Hoa và Saigon và có một số đông khán giả VN chạy vào ăn cơ, Hong Kong bèn tuyệt giao với Saigon Phần vì thái cuộc nên Saigon không có tiếp xúc với các đoàn túc cầu Hong Kong nữa.

Từ 1948 đến 1950, làng cầu Bắc Nghệ chỉ đón tiếp những đội banh Âu Châu ; hội tuyển B của Pháp năm 1949, hai đội cầu Halsing banh và Dipsarden của Thụy Điển năm 1949 và 1950 trong những trận banh sái nổi, rất hào hứng tại sân Tao Đàn.

Đầu năm 1951, Tổng cuộc túc cầu Hong Kong gởi thư mời lại cuộc tranh giải Liên Cảng và theo thể lệ, đến phiên Saigon sang đấu tại Hong Kong.

Số phí về máy bay khứ hồi, về phần Saigon trả, Tổng cuộc Hong Kong chỉ đãi thọ tiền ăn ở, tiền phòng, ở ghi chú chuyến xe đích của đoàn cầu Saigon tại Hong Kong.

Cuối năm 1950, sau khi thử tuyển trạch Gold-ann về xứ, tôi được Tổng cuộc Nam Việt chọn và cử giữ trách tuyển trạch viên, kiêm nhiệm vụ Phó hội trưởng Tổng cuộc.

Thật là 1 việc có phần khó khăn vì phải chiêu đãi lại hội tuyển, trên trong bao thành phần, tuyển những cầu thủ trẻ mới nổi đã gây nhu Thách, Maurice Myo tự Hồ, Phát, Pierre và cho lập lực thường xuyên để huấn luyện viên Waschilde phụ trách.

Tổng cuộc chỉ định chọn 18 cầu thủ, sau Hong Kong tranh giải, vào cuối tháng 2 năm 1951. Đợi là lần thứ nhứt, tôi được chen lấn nhà đến đặt hội tuyển Nam Việt xuất ngoại. Thế thật tăng tôi rất là lăng, vì là một nhiệm vụ khó khăn trang mùa 1951, sau những việc lận xộn trong nội bộ, vì tuyển thủ.

Lúc chuẩn bị sang Hong Kong vì cầu thêm tiền để cho cầu thủ tiếp xúc khi xuất ngoại, Tổng cuộc, 3 ngày trước khi đến phi cơ Hàng không Air France, có tổ chức một trận đá banh đưa giữa hội tuyển và N. S. Gia định.

Rất đáy, vì đụng chạm với thà nhơn NS Gia định Thọ, tả biên Trương đội banh CS kỳ hư đầu gối. Trong a nước tả biên khán ngoan, đi cạp với tả nội Đức sắt ăn ý, và Trọng thường lấm bóc, hội tuyển bạn và Dipsarden của Thụy Điển năm 1949 và 1950 trong những trận banh sái nổi, rất hào hứng tại sân Tao Đàn.

Đầu năm 1951, Tổng cuộc túc cầu Hong Kong gởi thư nhắc lại cuộc tranh giải Liên Cảng và theo thể lệ, đến phiên Saigon sang đấu tại Hong Kong.

Số phí về máy bay khứ hồi, về phần Saigon trả, Tổng cuộc Hong Kong chỉ đãi thọ tiền ăn ở, tiền phòng, ở ghi chú chuyến xe đích của đoàn cầu Saigon tại Hong Kong.

Cuối năm 1950, sau khi thử tuyển trạch Gold-ann về xứ, tôi được chọn và cử giữ trách tuyển trạch viên, kiêm nhiệm vụ Phó hội trưởng Tổng cuộc.

Thật là 1 việc có phần khó khăn vì phải chiêu đãi lại hội tuyển, trên trong bao thành phần, tuyển những cầu thủ trẻ mới nổi đã gây nhu Thách, Maurice Myo tự Hồ, Phát, Pierre và cho lập lực thường xuyên để huấn luyện viên Waschilde phụ trách.

Tổng cuộc chỉ định chọn 18 cầu thủ, sau Hong Kong tranh giải, vào cuối tháng 2 năm 1951. Đợi là lần thứ nhứt, tôi được chen lấn nhà đến đặt hội tuyển Nam Việt xuất ngoại. Thế thật tăng tôi rất là lăng, vì là một nhiệm vụ khó khăn trang mùa 1951, sau những việc lận xộn trong nội bộ, vì tuyển thủ.

Lúc chuẩn bị sang Hong Kong vì cầu thêm tiền để cho cầu thủ tiếp xúc khi xuất ngoại, Tổng cuộc, 3 ngày trước khi đến phi cơ Hàng không Air France, có tổ chức một trận đá banh đưa giữa hội tuyển và N. S. Gia định.

Rất đáy, vì đụng chạm với thà nhơn NS Gia định Thọ, tả biên Trương đội banh CS kỳ hư đầu gối. Trong a nước tả biên khán ngoan, đi cạp với tả nội Đức sắt ăn ý, và Trọng thường lấm bóc, hội tuyển bạn và Dipsarden của Thụy Điển năm 1949 và 1950 trong những trận banh sái nổi, rất hào hứng tại sân Tao Đàn.

Thật đúng như sự tiên đoán, HT Saigon thua Hong Kong 3-2, và trao cup lại cho Hong Kong.

Thành phần hội tuyển Saigon 1951 gồm :

1 thủ môn : Quyền (Police), Thọ (NS Gia định), Hường (Dessiana).

5 hậu vệ : Waice (Police) Minh, Quới (NS Gia định).

4 tiếp ứng : Hiếu (N.S Gia định) Vọa, Trương hữu Thọ (Police) Myo (Cercle).

6 tiền đạo : Cang (Hòa xa) Thách, Maurice, Tư (N.S. Gia định) Dương tự Guichard và Đức (Police) và cô Trong thông đội tuyển thủ.

Ngoài ra, Ông Đại Tá Tuy Viện giúp cô thư ký Mạch Lực thông ngôn tiếng tàu và gọi Thiệu Võ chung một phái đoàn.

Vì Trọng bị hư đầu gối, Thách, Maurice, Myo mới được tuyển, còn nhà trưởng, thiếu kinh nghiệm trận đấu, nên tôi đề Tư hữu biên sang qua tả biên, và Cang đi không hư, lãnh vai hữu biên.

Trận đấu tranh giải tiền cảng, thành phần Hội tuyển Saigon : Quyền (thủ môn) Minh (Trung Ung) Waice, Quới (hậu vệ) Vọa, Thọ (tiếp ứng) Cang (hữu biên) Hiếu (vai tả mội) trung phòng Guichard, Đức, Tư biên cánh trái.

Saigon đông rồng chiến lược W-M nhưng vì thiếu hiểu nội, tôi đem Hiếu thủ vai hữu nội và đông chiến lược 4-4-3 Hiếu lui lại sau tiếp với Vọa, lấy banh chân cho hàng tiền đạo. Phần lo cặp tả biên Mạc chấn Hoa cùng Điểu trắc Nhiên là 2 cầu thủ rất lợi hại khu tiền chế, nên Hiếu lui về sau để đơn banh đưa lên tiền đạo và giúp vọa, kềm chế Điểu trắc Nhiên mạng danh là cầu thủ số 1 Hong Kong, mới 17 tuổi đã mác số hội tuyển.

Hàng phòng thủ hội tuyển Hong Kong có Dương Tương là một trung vũng đang thời kỳ sung sức, vec người cao, sở trường đón bóng đầu rất vững chắc, đã đầu hai chân, đưa banh sau thật gọn, cộng và thủ đầu hay cả — Thật là một trụ cốt của hội tuyển Hong Kong.

Hội tuyển Saigon kém hơn, hàng phòng thủ khá vững, hàng tiền đạo chỉ chơi được bên cánh trái : Guichard, Đức, Tư mà thôi.

Hàng phòng thủ Hong Kong sau mười hồi chưn, bỏ lơi Cang gù, mặt và chỉ giữ chặc phía gò; tôi Saigon Tư, Đức bị gom banh.

Vì lại hội HK được đã tại sân nhà, với khán giả nhà, được cổ vũ nhiều. Bên ta, không có mấy người đông bạn, không khí không thuận lợi.

Phần cầu thủ Saigon không quen chơi với quả banh mềm trái lại cầu thủ Anh và tàu đều điều khiển banh mềm rất hay.

Hong Kong ngăn lối đã tận tình cho Saigon, nên không xuống nổi.

Vì đội ngũ phòng Saigon nhỏ chiến lược phòng ngăn mạ lý, quấy rối nhiều lần nguy hiểm không phòng thủ đội ba nh Hoa Kiều.

Cũng nên nhắc lại, trong hiệp đầu thì nên Hường trong một lúc banh cao lạn xộn trước cửa thành nhảy banh cao, với hộ tịch mạnh mẽ để an chắc quả banh, trong tài Hong Kong thổi phạt đền.

Ai nấy đều không hiểu ngay ngắc và cầu thủ Saigon phần đã kêu ra xin bồ cuộc sau một hồi giằn xếp tiền đạo. Tư vào Trang Phòng, Đức và Myo bên cánh trái. Waice, Minh, Quới y như cũ.

Thành phần xây ra hơi lúng lỉnh nhưng của phái đề cho Thách, Maurice, Myo mới được tuyển, ra trận mạc cho quen.

Cầu thủ Anh cao lớn, sức mạnh, đưa banh sâu, xuống mau, và hiệp đầu nhờ gió và sân khấu hội tuyển quân đội đầu trước 3 bàn. Kỉ trời mưa lớn và qua hiệp ahi trời vẫn mưa, sân banh nổi nước, sắt hòn lạy, cầu thủ quân đội HK chơi chậm lại.

Thách, Maurice tuy nhỏ vóc sang lên lại hay, đưa banh trao trả lanh lẹ, nhờ Tư xông xáo, Đức siêng năng, nên trận thế đổi chiều. Hội tuyển quân đội HK vất vả với sân lầy, trái tại cho phòng thành hội tuyển Saigon to Waice đến Minh, Quới, Hiếu, Vọa là những cầu thủ có sở trường chơi banh với sân trơn, lầy banh của địch, cả phá những lấn công hàm thành trì.

Lần hết, trong cuộc phân công, Đức lợi dụng banh nảng và trơn, từ xa 20 thước đã lọt nội hiệp sau 3 quả, gỡ hoà cho Saigon, thật là tài tình, đáng khen. Người anh cả trận tốt, khen là nói Đức và khen cả thủ VN chơi banh trời mưa rất hay.

Dường sức hai hiệp, hết trận Saigon ra quân lão thứ 3 đầu với hội tuyển Hoa Kiều Hong Kong, có tiếng là đội banh hay nhất của Hong Kong. Hội ngoại quốc nào đến Hong Kong phải nhiều đều thua hội tuyển Hoa Kiều là một hội được khán giả ưng hơn hết thiệt lắm.

Trận này tới để y thanh phần hội tuyển Saigon y như trận đầu và đem Hường vào thủ môn : Quyền, Thọ Ve, Hường đều trong dương vị Hường xin thủ thành để nếu cần ý chỉ chiến thắng.

Sức khỏe cầu thủ đầu được sản sóc chu đáo, giờ ăn giờ ngủ, giờ chơi, anh em đều vâng lời đúng theo chương trình. Tinh thần chiến thắng được un đúc, nhắc nhở mãi : phải thắng trận thờ hai để đem danh dự về cho làng cầu Đông Nai.

Cầu thủ đều lớn, ai nấy đều một ý chí quyết thắng và sẽ đem hết sức lực ra trình thắng. Cầu thủ thắng xin làm sao nói người được thêm một chút ít tiền tài để rồi mua mới và mua quả để về tặng cho thân phụ và anh em cùng đội banh Việt tài. Tôi hứa sẽ làm vừa lòng anh em, và đi mượn 400 đồ la Hong Kong để chia đồng đều cho anh người. Anh em tuyển thủ nhứt là Trương, hữu Thọ quyết chiến thắng đem danh dự về cho Nam Việt.

Sau khi bàn luận rõ chiến lược anh em nói rằng chơi hiện không thắng nổi, phải dùng lối chơi gan dạ mạnh dạn, hăng hái, lối chơi hơi cùng rán và mau lẹ.

Bên cánh trái Đức, Tư phải làm việc nhiều, banh nếu đưa bên trái nhiều như bộ quốc Cang bên mặt. Cầu thủ tàu sẽ coi Cang như không đáng kể. Đó là kế, làm cho địch sơ hở. vì Hiếu là nội lui về tiếp phía dưới để đón đỡ cầu thủ phòng vệ tàu lên cao. bỏ trống cánh mặt Saigon.

Nhờ chiến lược nầy, sau khi hai bên đã hoà nhau 2—2, còn 10 phút chợt thế thủ Hongkong lên cao, hữu nội Hiếu được banh, thọ sáo chân hữu biên Cang ở gần mức Việt vị thoát thật lẹ xuống với một mình thủ môn đã lọt bàn thứ 3, tìm chiến thắng về cho đoàn cầu thủ Saigon.

Từ đó thế thủ Saigon giữ gìn. Thọ và Vọa tạo tuy xong pha cùng với hàng hậu vệ ngăn bắt banh bên nghịch, banh sẽ cùng như banh cao.

Cuối cùng, các ông vô sự hiệp với đông nghịch hoặc đói để cho các ông tự lo nhức lấy các trận ra đó, nhưng không chịu ở dưới sự điều khiển và hệ thống của TCTQVN nữa.

Bao giờ lượn xa ngàu trong làng đám mới được chân đứt ?

Con khuyc.

PHỤ NHÌ

Quan điểm THỂ THAO

● của PHAN-NHƯ-MỸ

Khuyết - điểm của hai phái đoàn xuất ngoại

Hội tuyển túc cầu đã lên đường sang Hương Cảng để tranh giải Trung khu Á Châu, một chuyến đi mang mục đích ngầm là tìm lại uy tín đã sứt mẻ nhiều tại Vọng Các ba tháng trước, sau hai tuần tuần tập trung có tánh cách nâm gai nếm mật.

Thiếu Tá Cao văn Phước, trưởng ban huấn luyện và tuyển trạch mặc dầu không lãnh đạo phái đoàn lần nầy, vẫn săn sóc các tuyển thủ tại trại Nhựt Tảo trong nhà quân nhân có nhiều sáng kiến, TT Phước đã cho về và treo nơi chỗ dễ thấy nhất một bức họa nhiều ý nghĩa.

Bức họa hình dung một cầu thủ đứng ôm cúp hiện ngang cười thỏa mãn, áo có vẽ chữ Singapore. Nằm dưới đất là một cầu thủ khác ôm quả banh khóc, mặc áo đồng mầu nhưng không có vẽ chữ Việt Nam, bên cạnh là tỷ số 0-5! Dưới nữa có ghi « Á Vận Hội Kỳ 5 ». Ngoài ra, trại Nhựt Tảo trong hai tuần qua cũng có những bích chương nhắc nhở, đại khái như : « tự kiêu-I- tự mãn -I- khinh địch -I- vô kỷ luật (đánh bạc) = thâm bại » hoặc « tội đánh bạc là tội Phá hoại » hoặc « chúng ta sẽ lấy lại uy tín ở Hương Cảng ».

Chương trình chuẩn bị tâm lý như vậy kể ra cũng là khá đầy đủ. Hướng chi với giải vô địch tiếp tục tranh, chúng ta có thể hy vọng đoàn cầu đại biểu lần nầy sẽ không vấp phải khuyết điểm lần rồi là thiếu trận mạc.

Tuy nhiên vẫn còn có điểm chưa đầy đủ là một người lo việc tập dượt (TT Phước, một người khác hướng dẫn phái đoàn (ông Trần văn Quý). Việc bàn giao trong thời gian quá ngắn ngủi, ông Qui vì quá bận công ăn việc làm không có thì giờ tiếp xúc với đoàn tuyển thủ, không rõ rỏ dây sự điều khiển sẽ gấp gút mắc gì hay không.

Đại Tá Hồ văn Di Hinh có nhiều nhận xét rất xác đáng về các tuyển thủ bóng bàn đang tập dượt với huấn luyện viên Nohira để chuẩn bị dự giải vô địch thế giới :

— Về sức khoẻ, trong 6 tuyển thủ chỉ có một người x t được thôi,

— Nohira đánh hết thân mình, đầu thủ Việt chỉ dùng cườm tay thôi. Nohira đứng khum, đầu thủ Việt đứng thẳng người,

Khi bài báo nầy đến dưới mắt bạn đọc thì một bộ ba nhân viên Tổng cuộc (Bùi quốc Dân, Trần liên Lợi và Bùi doãn Tông) đã quyết định xong danh sách bốn đầu thủ dự giải vô địch thế giới. Ngoài Lê văn Ánh và Huỳnh văn Ngọc đã dượt tuyển trước, hai người còn lại, theo thiên kiến, không ngoài Cao lê Hồng và Nguyễn văn Mạnh.

Nếu sự tuyển chọn đúng như thế là tương lai sẽ cần của bóng bàn sẽ được phần nào bảo đảm vì Hồng và Mạnh là người của ngày mai, Ba người còn lại vì sẽ phải đi ra để giảm bớt chi phí dinh dưỡng (có thể là Mai văn Hòa, Trần cảnh Được và Trần thanh Dương) không nên xem đó là m t tuyệt vọng.

Dương vẫn là đầu thủ của ngày mai, nếu biết giữ vững tinh thần Hòa và Đức nên chọn con đường khác mà đi con đường huấn luyện viên đang vạch sẵn cho họ. Họ có thể hưởng đầu đoàn tuyển thủ quốc gia xuất ngoại bao nhiêu lần khác sau nầy nếu trong nghề huấn luyện viên họ biết đặt quyền lợi của bóng bàn và của quốc gia trên quyền lợi cá nhân.

Nhơn ngày Quân lực Hoàng gia Ai Lao

Tường thuật 3 trận cầu giao hữu của đoàn túc cầu Công-Binh ở Ai Lao

● của VĂN THANH BÌNH

Tổng cục chiến tranh Chính trị chánh thức đã có đề tức cầu Công Binh đại diện Q.L.V.N C.H sang Ai Lao thăm dự túc cầu giao hiếu nhân ngày « Quân lực Hoàng Gia Lào » được tổ chức tại thủ đô Lào quốc Vạn Tượng.

Khởi hành từ Phi Trường Tân Sơn Nhứt hồi 11giờ25 ngày 7.3.67 đồng Không Lực Việt Nam Cộng, Đoàn túc cầu đã có mặt thành phần gồm 20 đại Tá Lam Sơn lãn tướng phái đoàn, trong số có 17 cầu thủ xuất sắc nhất của Đội Công Binh.

Đón phi trường Vạn Tượng bắt 15 giờ 25 cùng ngày. Ban tổ chức thuộc Quân Lực Hoàng-Gia Lào, Cảnh Sát Quốc Gia và Thành Niên đều có mặt đông đủ để tiếp rước đoàn của Công Binh Việt Nam, người ra rất đông thân hào nhân sĩ các nhà ban mỹ thể thao Việt Kiều và nhân viên tòa đại sứ VNCH và Vạn Tượng. Ngay sau đó phái đoàn được đưa đến Bộ Tổng Tham mưu QLHG Ai Lao Phanghkhon, tại đây phái đoàn được Đại Tướng Thiêu Tường OU DONE SANANIKHONE và ông Đại Sứ Việt Nam tại Ai Lao niềm nở tiếp đón.

Ngày 9.3.67 ta quân trận đầu tiên đoàn Công Binh Việt Nam gặp C S Q G Vạn Tượng bắt 2-2.

—Ngày 11.3 Công Binh Việt Nam gặp hội tuyển Quân LựcHoàng Gia Ai Lao và thắng hội nầy với Tỷ số 2-1.

— Ngày 12-3 gặp hội tuyển Thanh Niên Vạn Tượng, Công Binh VN đã thua hội nầy tỷ số mang mách 1-2.

Ba trận kể trên đều xảy ra trong bầu không khí thân hữu và hòa nhã nhất là đoàn Công Binh Việt Nam được hưởng đầy đủ sự nồng nhiệt của thân hữu và hòa nhã của Quân Lực Hoàng Gia Lào và thành niên tả ngạn của tình thân thương và và cố tình hiểu điển kỹ thuật nhất bóng nhỏ hầu lưu lại cho khán mộ điệu sự hoài cảm sau đấm, làm nảy nở thêm tình hữu hữu trong tình thân thể thao.

Ngày 16-3-67 đoàn túc cầu Công Binh VN rời khơi Ai Lao trở về nơi bằng Không Lực Hoàng Gia Lào, sự tả chức tiễn đưa lại vô cùng thân thể và nồng nhiệt. Trung tướng KOUPRASIT APHAY Tư Lịnh Phó Quân Lực Hoàng Gia Ai Lao và Phó Nhân dịch thân ra tiễn phái trưởng Vạn Tượng tiễn đưa phái đoàn Công Binh VN và bạn ngày tái ngộ.

Về đến phi trường Tân sơn Nhứt vào lúc 17g10 chúng tôi nhận thấy trên thể phái đoàn đều có vẻ mặt nhẹ vì quãng đường bay của chiếc phi cơ C47 nếu liên không phải Lào — Việt mất hết 4g30, tuy nhiên trên nét mỏi mệt người đều nở nét nụ cười vui vẻ vì tự mãn nguyện cho một chuyến đi được coi là thành công và thu lượm nhiều thành quả tốt đẹp, không những trên phương diện thể thao mà còn trên cả tình thân hữu Lào Việt Bắc điểu.

Ra tiếp đón phái đoàn Công Binh VN tại phi trường, chúng tôi cho nhận thấy có sự hiện diện của một vị Đại tá tùy viên QLHG Lào tại Saigon. Không bỏ lỡ dịp may ngàn năm một thuở, chúng tôi liền đến chào vị Đ.Tá bằng «nghi lễ quân cách» được Đại tá hết sự thân mật và qua một vài câu tả giao thông thường chúng tôi hết ngay vào câu chuyện :

— Xin Đại Tá vui lòng cho biết đàn chúng và thanh niên Lào ,thích môn thể thao nào nhất ?

Không cần suy nghĩ đáo đo, Đại Tá đáp ngay :

— Cũng như Việt Nam,chúng tôi rất thích môn túc cầu.

Trong lúc chúng tôi còn đang hầu chuyện với vị Đại Tá Tùy Viên Quân Lực Ai Lao tại Saigon thì các đầu thủ của Cang Binh cũng lão bước xuống máy bay, chúng tôi cũng gặp ngay Đại tá Ngô Đ Tiếu nhà đã đốc của đoàn Công Binh Việt Nam sau cái bắt tay thân mật, chúng tôi liền hỏi Đại tá ; Tính :

— Xin Đại tá vui lòng cho độc giả của Bình Minh được biết, ... kết quả sau chuyến viễn du.

Với nụ cười cởi mở và đầy điệu của một thể thao gia quân nhân Đại tá Tính đáp :

(XEM TIẾP TRANG TƯ)

Giải Kiến Hiệu : Quận về — Tuần thứ 6

Nhứt Tổng Tham Mưu : 45 bàn

HẠNG	TÊN HỘI	TRẬN ĐẤU	KẾT QUẢ T	H	B	C.T.	THẮNG	BÀN BẠI	BÀN ĐIỂM
1	Tổng Tham Mưu	17	11	5	1		45	11	44
4	Quan - Thuế	17	12	1	4		27	11	42
2	C.S. Quốc Gia	17	12	3	2		38	15	44
5	Công Binh	17	8	5	4		34	21	38
6	Việt Nam T. Tín	17	7	6	4		26	19	38
7	Thương Khẩu	17	6	6	5		23	26	37
8	Không Quân	18	6	5	7		23	25	35
11	C.S. Đô Thành	17	5	6	6		21	22	33
10	Địa phương Quân	18	5	6	7		22	30	34
9	Quân Cụ	18	5	7	6		15	20	35
8	Hải Quân	18	6	4	8		26	31	34
13	N.Q. Hốc Môn	18	—	1	17		14	52	20
12	N.S. Gia Định	17	2	—	14	1	9	40	20

KẾT QUẢ NHỮNG TRẬN ĐẤU TRONG TUẦN

Không-Quân	—	Địa-Phương-Quân	2 — 1
Quan-Thuế	—	N. Q. Hốc-môn	4 — 0
Cảnh-sát Q. G.	—	Cảnh-sát Đ. T.	3 — 0
Quân-Cụ	—	Hải-Quân	1 — 1
V. N. T. T.	—	Thương-Khẩu	1 — 1

Thiếp khách hành

(79) ♦ Nguyên tác của KIM DUNG ♦ HÀN GIANG NHẠN dịch thuật

CHƯƠNG 18

Huyền thiết lệnh

Lúc Thạch phá Thiên tiến vào nhà đại sảnh thì Sử bà bà cùng Lương tự Tiên mười gia nhập chiến cuộc. Không ngờ Tạ yên Khách gặp lúc kinh nghi, cục diện xảy ra biến điểm trong đó.

Thạch trung Ngọc và Đinh Đang yên tại là Thạch Phá Thiên đến Thành Lăng Tiêu mà Bạch tự Tại tinh nàng như lửa, tất nhiên xử tử chàng rồi, chứ không để chàng có đủ thì giờ giải thích, Đó nhiên thấy chàng mất hiểu thư cũng không đến nỗi tuyệt tình kinh hãi vô cùng ? ...

Thạch trung Ngọc vẫn thấy Thạch Phá Thiên, Đông thời Thạch phá Thiên cũng bắn theo bạn lo mà lâm khó để với mình. Nhưng gã thấy A Tử bình yên vô sự thì cũng yên tâm được phần nào.

Đinh Đang suy nghĩ hồi vì gã Thạch trung Ngọc phong lưu đang điên ư chăm giết anh chàng Thạch phá Thiên ngờ ngẩn không có vẻ phong tình. Nhưng cô đã ở với chàng lâu ngày không khỏi có chút tình bạn ở chàng chàng cho nàng ở nhân gian cùng mừng thân trong bụng.

Vợ chồng Thạch Thanh đến lúc giờ mới biết anh chàng đi theo lời mời Tuyệt sơn không phải là con trai mình mà lại là gã thiếu niên Thạch phá Thiên kia, thì trong lòng không khỏi vừa thẹn thùng lại vừa buồn cười. Lúc như nhiên nhận lấm con tin mình, cô đàn lão thì hai lại nhận lầm nàng, vợ chồng chàn nhau lắc đầu, bụng bảo dạ :

— Tôi đây vợ vợ chồng Huyền Tú Trang chưa nhận lầm con thành ra con chung ? mà cười. Ai ngờ lầm. E rằng lúc gặp phải những người lạ mà kỳ cô đem mình ra mà chế giễu.

Sử bà bà nghe Thạch phá Thiên nói trương phu mà không chịu ra khỏi nhà lao, lại gục mu lên ở nói Bích loa, vội hỏi ngay :

— Lão với người tự vẫn sẽ ra thăm, ai bại ? Tại sao lão bảo ta lên nói Bích loa ?

Tạ yên Khách hỏi :

Hai gã thiếu niên kia ! Cần nào đông là Cầu tạp chăng ?

Thạch Thanh cùng Mão Nhu lại hỏi :

— Phá Thiên ! Sao người lại giả trang mắc bịnh đau cố bụng để đánh đổi cho Ngọc Nhi ?

Bạch van Kiến cũng lên tiếng :

— Thằng lãi Thạch trung Ngọc lớn mặt kia ! ngươi còn đem cả gan dám xác đến thành lăng tiên nay nữa ?

Đinh Đang hỏi :

— Ngươi cả không thèm lỏi ta đến mà tiết lộ lì một rồi phải không?

Trong nhà đại sảnh xôn xít vào mồi người hỏi một câu. Du Thạch phá Thiên có mười miệng cũng không thể trả lời cùng một lúc tất cả bấy nhiêu câu hỏi.

Đồng thấy một thiếu phụ trung niên từ hậu đường đi ra hỏi A Tử :

— A Tử ! mong hai gã thiếu niên kia, gã nào từ tế ? gã nào hư đồ

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

● Nguyên tác TRẦN THANH VÂN
● Dịch giả HÀN GIANG NHẠN

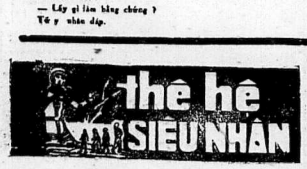
Số 162

HỒI 47

Thực tội nhân qua đường tặng kiếm

Từ y nhân đáp :
— Địa Hoàng bị lại ít ra là ba bữa trước đây, mà bản nhân vừa đến sáng sớm hôm nay.
Phi Kiếm hỏi :
— Lấy gì làm bằng chứng ?
Từ y nhân đáp.
— Ba bữa trước đây bản nhân cứu mạng cho Võ hậu lão nhân, ông chàng là ở miệng lão nây.
Phi Kiếm tâm thần chấn động, chàng kinh hãi dịu dụng :
— Cức hạ đã cứu mạng cho Võ hậu lão nhân ư ?
Từ y nhân đáp.
— Đúng thế ! nếu không có bản nhân ấy tay tiên Võ hậu lão nhân đã mất mạng rồi Tượng ma rồi.
Pal Kiếm hỏi :
— Tượng ma nào ?
Từ y nhân đáp :
— Tượng ma là Thái thượng hộ pháp dưới Trướng Kim nguyệt Minh
Phi Kiếm cau lại hỏi :
— Tượng Ma xuất hiện ở Nam Dương ư ?
Từ Y Nhân đáp :
— Hiện cho có bốn chục tên cao thủ tây tàng
— Tình trạng Cái bang ra sao ?
— Chưởng môn bị bắt giữ, số người bị thương có đến hơn trăm.
— Thật thế ư ?
— Ta gạt người làm chi ?
Phi Kiếm trường chăng trết tim chìm hẳn xuống. Chàng cặng Đoàn nhất Phàm định đi viếng tây Cái bang không ngờ Kim nguyệt Minh lại hạ thủ trước. Tà ma đã Cái bang đã tan tành. Thì chuyến gì nây cũng không ăn thua gì nữa.
Phi Kiếm lại hỏi :
—Bang chúa bị bắt rồi thì tình trạng Cái bang chính đốn bằng cách nào ?
Từ y nhân đáp :
—Coi chừng hạ chỉ còn một đường là gia nhập Kim nguyệt Minh.
Phi Kiếm nói :
— Bang chúa Cái bang bị giữ ở đâu ?
Từ y nhân đáp :
— Ý bị cầm tù ngay Tại thông đô. Hiện giờ Tượng ma còn vẫn giả tại đó.
Phi Kiếm gật đầu. Chàng đã có quyết định trong lòng, liền mở hỏi sang vấn đề khác :
— Di hài Địa hoàng ở đâu ?
Từ y nhân đáp :
— Hiện đã mai táng rồi.
Phi Kiếm nói :
—Tại hạ hy vọng các hạ giao trả bí lục, vì tại hạ đã nhận lời cố ý nhân gia thủ vĩ...
Từ y nhân nói :
Bí lục hiện đã đốt ở trước mặt.
Phi Kiếm nói
— Hừ ! Lão làm việc quá dấy. Bây giờ bản nhân tất đầu đôi mắm sự mắc của ư mắm.
Từ y nhân, hai mắt chiếu ra những tia hào quang, giọng lạnh một giọng cung cung ra chiều khích động :
— Phi Kiếm ! Mấy sự mắc mấy không cần đến người phải ra tay
Bản nhân tự xử lấy cũng được.
Phi Kiếm tiếp lại mắt đầy sát khí, nhàng nói :
Ta muốn chính mình ra tay giết lão.
Từ y nhân lui lại một bước nói :
Bản nhân hy vọng người để cho một thời gian ngắn đặng thanh toán nốt mấy sự tạm dàn đã được chăng ?
Phi Kiếm lạnh lùng đáp :
— Không được đâu.
Từ y nhân lại nói :
—Đông thời bản nhân muốn điều tra những bí ẩn về phụ cốt [illegible] châu.
Phi Kiếm bằng hề đáp :
Không cần. Ta tự điều tra lấy.
Từ y nhân hỏi :
Người chặn ra tay không được hay sao ?
Phi Kiếm lạnh lùng đáp :
— Dĩ nhiên là thế. Ta chẳng có lý do nào để lão sống [illegible] nữa.
Từ y nhân thân nhiên nói :
Bản lãnh người có thể cao cường hơn ta, nhưng chưa chắc đã giết được ta đâu.
Phi Kiếm nói :
—Sự thực sẽ trả lời lão.
Từ y nhân quát :
—Coi kiếm đây !
Mặt vùng sao bạc đầy như mưa rào chụp xuống người Phi Kiếm.
Từ y nhân vừa quát, vừa rút kiếm, vừa ra chiêu chí trang nhãy múa.
Lão ra đòn xây đã phát huy công lực đến tột độ, uy thế mãnh liệt khiến người.

(Còn nữa)



TRUYỆN GIẢ TƯỞNG
Lời : cô TÂN LAN Tranh : Lê A[illegible]

57.— Tu nhân số 391 thích nghĩ rất mau với đời sống của Trung tâm, nơi lập trung hàng chục ngàn oám nữ tội phạm đã loại. Khám nghệ xi được biết mình đang ở nơi nào trên mặt địa cầu, cũng chẳng được tiếp xúc với gia đình, mình Quả một thế giới riêng biệt của nhân[illegible] người đã bị xão tên trong sổ đỏ đời. Mọi người đều sống một cách vô sắc, chán nản. Chỉ trong vòng 1 tháng, tù nhân số 371 nổi tiếng khắp Trungtâm là một con người gần đó ai anh làm việc một cách vô cùng hăng hái. Thật vậy ! Việt hăng say với công việc cho đến nỗi quên hẳn mình phải sống thung thăn nơi đây !

58.— Chẳng những anh làm việc tại phòng Sanh-học mà còn ghi tên thêm gia khu Y học chuyên quan xét bịnh Hoàng-Cung, vì biến thể Được liệu và dược sĩ nào đoàn Y-sĩ của bịnh viện trung Trung - tâm. Một ngày nọ, cô Anh Lý đến phòng thí nghiệm tìm Việt : — 371 ! Có bác sĩ đến khám bịnh tù nhân. Anh toàn tôi ngay !» Khám Việt xong, Cúc xi thân mật và nói anh : — Tốt quá ! Đêi sáng nay đây có vẻ thích hợp với anh ! Sức khoẻ và tinh thần anh đến bình thường !» Việt cười Tôi cũng biết như vậy !» Bác sĩ nhìn anh : Chắc anh cả hi vọng ra khỏi nơi nầy hay ? » Việt nhìn nơi : — Ita hay không ra, tôi bất cần Tại cảm thấy sung sướng là đủ rồi !»

59.— Anh Lý và Việt ra khỏi phòng khám bịnh. Cả phi cười bảo — tôi có 300 tù nhân phải trồng nam. Nhưng anh là người không gần gũi khoẻ vậy tốt. Đã lâu lắm không gặp anh, vậy anh cố điều gì yêu cầu tôi giúp vậy, không ? » — Không ! Cô gái cười cô : — Anh có đọc cuốn tiểu giúp vậy, không ? » — Không ! Cô gái cười cô : — Anh có nghe thấy vàng kẻ mất quí của Trung tâm không ?» Cô Ta — Anh có nghe thấy vàng những nam tù nhân có thể xin cưới một nữ tù nhân, miễn là người nầy đồng ý không ? » — Tôi có thấy điều đó. Anh chưa chọn được một phụ nữ nào vừa ý sao ?» Việt nhìn Anh Lý. — Tôi không nghĩ đến hạnh đó vì bận quá nhiều việc ! » Anh từ giã Anh-Lý, đi trở về phòng thí nghiệm. Bước được mấy bước, bỗng như sực nhớ điều gì anh quay lại hỏi :

60.— Nhưng chẳng tôi có chuyện nầy cần nói trước với cô ; Anh Lý Tôi bỗng cô đã gần cô Ta gần gũi tôi cần cưới sự, tôi sẽ xin cưới Tôi bỗng cô đã gần cô Ta gần gũi tôi cần cưới sự, tôi sẽ xin cưới Tôi sẽ cố chịu không ?» Thiếu nữ tôi mặt trước lời tỏ tình kỳ dị ấy, Cô vẫn nhìn anh ! Anh đưa cặp mắt hoài nghi nhìn cô ta. Cô ta vẫn cúi đầu ! Anh đưa cặp mắt

Sổ Tay

(Tiếp theo trang 1)

1)— Trật đề thi hành Hiệp định Genève 1954 về Đông Dương — 2) Hoa Kỳ phải rút lui quân lực khỏi miền Nam VN và chấm dứt mọi cuộc tấn công vào miền Bắc — 3) Giải quyết sẵn đề nghị thương VN trên căn bản các thương ước đã Mặt Trận G.P. M.N đề ra và đã công bố— 4)— Thống nhất VN không có vấn đề gì cần phải bàn.

Cũng đề gián tiếp trả lời T.Th. Johson, ông Hồ Chí Minh nói rõ «Không có cách nào giải quyết chiến tranh V.N khác hơn việc Hoa kỳ rút quân khỏi miền Nam và chấm dứt oanh tạc miền Bắc». Liên đề Bắc kinh tuyên bố tân thành lập trường của Hanoi và hoàn toàn đồng ý với lời tuyên bố của ông Hồ chí Minh.

•17-4-65 Mười hôm sau diễn văn Baltimore, T.Th. Johnson đọc thêm 1 diễn văn quan trọng về vấn đề V.N. tại Texas, xác định lập trường Hoa kỳ, đồng thời đề trả lời cho Hanoi :

— Đã Hanoi và Bắc kinh tỏ chối thương thuyết, sang đề cái Hoa kỳ cảnh cáo: Hãy khôi nên mưu — Cũ thể đàm phán sẽ diễn biến tiến quyết đề tiến tới thương thuyết thực sự nhằm chấm dứt chiến tranh VN bước hôm nay, hoặc mai, hay ngày tới nay

— Hoa kỳ phải thiết lập trên căn bản Độc lập và Tự do của VNCH — Hoa kỳ không đặt điều kiện đề thương thuyết và không chấp nhận điều kiện của ai đề thương thuyết

— Hoa kỳ nhất định không rút quân lực của mình khỏi VNCH khi Tự do và Độc lập của nước này còn bị hăm dọa. Nhưng, Mỹ quân sẽ triệt thoái khỏi Nam VN ngay khi Tự do và Độc lập đã được bảo đảm— Hoa kỳ không đi tìm mua Hồ kinh. Nhưng nếu phải trả giá cho sự chấm dứt cuộc xâm lăng bằng máu và cả sanh mạng. Hoa kỳ sẵn sàng trả bằng giá nặng, và cuộc chiến tranh chính trị cũng chiến tranh kinh tế.

Riêng Tướng Nguyễn văn Thiệu Chủ tịch UBLĐQG và Thiếu Tướng Nguyễn văn Kỳ Chủ tịch UB HPTU, khởi hành vào sáng thứ Hai 20-3.

TẤU giản điệp Nga vẫn bế ngăn gián đảo guam

HONOLULU— Tin-tế hàng thông tấn AFP, 1 chiếc tàu gián điệp Nga tối, vẫn bế neo thường trực ở ngoài ranh hải phận Hoa Kỳ tại đảo Guam, nơi T.T. Johnson và các công sự viên của ông, cùng những nhà lãnh đạo VNCH sắp nhóm họp nghị đề thảo luận về cuộc chiến tranh VN.

Nhà cầm quyền Hoa Kỳ cho rằng, các thủy thủ Nga vẫn đã không đã không cho chụp giấu những đồng cụ điện tử của họ, và đã đặt tại đề với nhiệm vụ theo dõi các hoạt động của những tiềm thủy đỉnh nguyên tử trang bị bằng hỏa tiễn Polaris của Hoa kỳ trong những vụ cất cánh của những phi cơ chiến lược B.52, vào đầu trở tại Guam.

Tiếp theo Trang 1

là đã đề Grant Sharp, Tư lịnh lực lượng Hoa kỳ tại Thái bình Dương.

Tổng thống Johnson vẫn phải đăm đăm cử Ngoại trưởng Dean Rusk, Bộ trưởng Quốc Phòng Mac Namara và 1 số viên chức khác đi Hoa thịnh Đốn tối 18-3 và tối Guam vào hồi 15 g 15 (giờ địa phương) thứ 7 3g (giờ quốc tế) ngày thứ Hai 20-3.

Trước khi đi, trong 1 bữa tiệc với các thống đốc tiểu bang Hoa kỳ, TT Johnson tuyên bố : cuộc chiến đấu của Hoa kỳ ở VN, là 1 cuộc đấu của con gà mà Hoa kỳ phải tiếp tục đề giữ cho giống kỳ vọng ở đó được sống đáng. Ông nhấn mạnh rằng : tại V.N các lời cam kết của Hoa kỳ đang bị thử thách nghiêm trọng, nhưng Hoa kỳ vẫn kiên trì tiếp tục.

Trong khi đó tại Saigon, trước khi lên đường đi Guam, đại-tướng Cabot Lodge đã cho biết rằng hội nghị Guam đề đề ra đường đa binh đang nhóm lên. Ông cho rằng tại VN đang có 4 loại chiến tranh. Đó là cái gì xâm lược sáng kiến, cuộc chiến đấu ngăn ngừa, và cuộc chiến tranh chính trị cùng chiến tranh kinh tế.

Tiếp theo Trang 1

ở đó biết thêm rằng :

VC cho gia tăng thêm 2 Thượng Tá từng tham chiến trận Điện Biên Phủ vào sân hai Sư đoàn. Đó là Thượng tá Nguyễn Việt, Sư đoàn trưởng SĐ 2 và Thượng tá Lê Trực năm Sư đoàn 3.

Tất cả các sự biện kế trên đề được một ít quan VNCH. Trong 15 Mai Sư đoàn bằng trong trận Quảng Ngãi, Xác nhận là chính xác và chính y đã có đặp gặp mặt Tướng Việt cộng Hoàng văn Thái.

Mai Sư thược lại lãnh ngũ đã tỏ ra rất thành thạt khi cung khai nhiều chi tiết quan trọng, nhất là Mai Sư đã nhận diện thành phần của bộ chính quyền Việt Cộng bị bắt tại trận Liên Kết 81, nhưng đã đề đầu khai tại ấp lịch sử cấp bậc.

Người tin trên cũng giải thích rằng, Việt Cộng chỉ các thành phần bề hàng ngũ ta ba loại : Lạc ngũ tiềm lai lâm chiến thời lạc; lãnh ngũ, tức bề đơn vị trên vẽ mà không chạy theo đối phương và đầu ngũ là bề sang hàng ngũ địch.

Nghị quyết số 12 có gì lạ?

Người tin của Bộ Tư lịnh QĐ 1 cho cho biết thêm rằng :

— Hành vào ban hành và giải cho các đơn vị QK 5 Tr. «Nghị Quyết số 12»— mà nội dung Nghị Quyết 12 là đưa ra kế hoạch mở chiến dịch Xuân Hè 67 với ba giai đoạn :

1.— Đánh mạnh từ Quảng Tị tới dọc duyên hải vùng I.

2.— Sư đoàn 2 VC « móc » và «xáp» hàng mặt cách, sau cho Sư đoàn 1 kỵ binh Không vận Hoaprj phải đi quân ra ngoài vùng I đề cho hai sư đoàn VC đến tuân lực đánh phá.

Vì vị trí đóng quân biện nay của Sư đoàn không vận Mỹ rất khó đánh. Do đó phải « kéo » đại đơn vị này ra khỏi vùng đất hiểm để quân thân phá phân đã ở Việt Cộng chạm lực.

3:— Kết thúc hai giai đoạn đề tiến sang giai đoạn chót là phối hiết liên hài các cơ điểm chiến lược— nơi nhu điểm — và tân công liên tục các quận lỵ

NHƠN NGÀY QUÂN LỰC HOÀNG GIA AI LAO...

(Tiếp theo trang 2)

— Ô, coi như thành công và kết quả mỹ mãn trên hai phương diện xây thượng và ngoại giao.

Câu chuyện đang tiếp tục thì Đại Tá Lam Sơn công viên vào đến

— Ô, Văn-Thanh-Bình đây rồi, ở nhà có gì vui là không ?

Thưa Đại-Tá công thường thôi.

Luôn tiện Đại-Tá cho biết việc điều chuyển xuất ngoại nhân lý phy tinh thần giữa Tổng Quân ủy và Tổng Cục Chiến Tranh Chính trị vẫn đang vẫn quan điểm mà Đại Úy Tính vừa tuyên bố.

Câu chuyện tiếp đến đoàn cán Công-Binh được kể thế nào lay

THÀNH GIAN TIẾN CÁNG...

(Tiếp theo trang 2)

Sau [illegible] Tổng Quân ủy và đã hỏi của Thượng nhưng có bắt Voltc của Thượng nhất cách mạnh nét, làm cho chú Thượng Tạo ngán, và nói : « Thợ tả đanh, mặn tả bề ».

Cuộc viên đã của đại Thượng Sơ-[illegible] Tổng Quân ủy [illegible] mặc lấm đề mất chức Cuộc [illegible] cũng vẫn được an ổi nhiều nhưng đã hành hay nhất bại Hoa Kiều Hongkong.

Tên thứ nhất xuất ngoại tác được sự cám tính của tên thứ nhất có tính thân chiến thắng, hai [illegible] kỳ luật và sống chung [illegible] sự thân mật vui vẻ — Tại đã làm tròn nhiệm vụ khó khăn của một nhà điều đặt, một đại diện của Tổng cuộc Nam Việt trong các cuộc tiếp xúc với Lý hoạt Binh của Đoàn lãnh sự Pháp tại Hong Kong, với ông hội trưởng Tổng cuộc Hoa Kang mật Bắc ái bịnh viện, người Anh.

Nhờ cuộc tiếp xúc này, Tổng cuộc Hong Kong hòa sẽ thân luôn lại với đề giao hòa giữa hai bên cực, và nối lại sự giao tranh tức cần giữa hai ký.

Vì liên sau đó, Nam Hoa sang qua Saigon đề nhiều trận với các đại hành Saigon vào khoảng cuối tháng 5 năm 1951.

Cuộc viên du Hongkong kỳ trình giải Liên cùng 1951 là một kỳ niệm tốt đẹp trong khoản thời gian tôi giữ nhiệm vụ tuyên truyền, và đầu đất đại tuyên thủ Nam Việt Nam.

Việt tại Bình Dương ngày 15-3-1967

TRẦN VĂN THỨC

Cựu tuyên trạch viên hàng trên 1951-1955

Thông cáo

Tòa Tỉnh trưởng Giadinh trân trọng thông báo đăng báo rõ :

Tính đến [illegible] số điểm bán gạo Nhập cảng cho đăng báo tại các xã Bình Hòa, Thạnh Mỹ Tây, Hạnh Thông xã (thuộc Quận Gò Vấp) Phú Nhuận và Tân Sơn Hòa (thuộc Quận Tân Bình). Các thì điểm xây cũng là các tiệm vàn bán gạo xưa nay.

Mỗi gia đình được mua tối đa một bao (45kg500) với giá 739đ00 đề sử dụng trong tháng 15 ngày.

Yêu cầu đồng bào tránh tụ thành gia đình cho các thì điểm nếu trong bảng danh sách đình bày đề mua gạo với giá chính thức nếu trên.

Gia Định, ngày 15 tháng 3 năm 1967

TỈNH TRƯỞNG,

Y-Sĩ Thiếu Tá Bùi-thế-Cầu

Nhà in BÌNH-MINH

173 Phạm-ngũ-Lão S.g.

Q.I.Phơm.văn.86

Tiếp theo Trang 1

Á Châu, vòng loại của Giải Vô địch Á Châu kỳ IV

Hướng dẫn phái đoàn là ông Trần văn Quý, Tổng Thư ký Tổng cuộc Tác của và Huấn luyện viên Tây Đức K.H. Weigang Thanh phái. 18 tuyển thủ gồm có :

— THỦ MÔN : Lâm Hồng Châu và Trần Văn Đực.

HẬU VỆ : Nguyễn Quốc Phong, Phan đương Châu, Nguyễn Văn Mạng và Lai Văn Ngọc.

— TIẾP ỨNG : Phạm Huỳnh Tam Lang (Tiểu Quân), Đỗ thời Vinh, Nguyễn Văn Thảo và Nguyễn Ngọc Thanh.

— TIỀN ĐẠO : Nguyễn Văn Nghĩa, Quang Kim Phụng, Nguyễn Văn Chiêu, Hoàng Văn Truyền và Thượng Tiến Chánh, Lê Văn Đức, Trương Văn Tư và Nguyễn văn Xê

Người ta nhận thấy có nhiều nhau vật trong lăng cầu đến tiếp đưa đoàn tuyển thủ lên đường, trong số đó đáng Nguyễn Phương Vương, Phó Chủ tịch Tổng Cuộc và Thiếu Tá Cao văn Đức, Trưởng ban Hoàn luyện và Tuyển Thủ Đã [illegible] đến [illegible].

Người ta, có đại diện Hãng thuốc lá MIC là ký nghiệp đã bảo trợ chính đề cho Hội Tuyển Thể Thao liên ủy viên đã [illegible] Mặt đoàn chưa viên đề ghi lại [illegible] phim ảnh các hình ảnh của đoàn cầu đại biểu, đề thực hiện một đoạn trong hộ phim về chuyến thăm du Giải Vô địch Á Châu của đoàn cầu VN, mà sang kiến của Hãng thuốc lá MIC.

Nhật bản Bình Minh cũng có gởi 2 bạn Nguyễn văn Sắc, nhiếp ảnh viên và Đặng Minh thêu đề giải nhu, Bạn đọc hãy đón xem tin tức và hình ảnh đặc biệt của nhật bản Bình Minh.

TIẾP THEO A TRANG

Chỉ có một người bị thương nặng bị ngã xuống đất và lại lăn vào sau khi bắn bể và hai người khác tính trạng sức khỏe khá quan nhưng vẫn cần nâu đều tại tại bịnh viện Hải quân Hoa Kỳ Cam Ranh.

Tại sao xảy ra khi khu trực hạm Manley đang bắn yểm trợ cho các lực lượng bạn hành quân trên bộ tại vùng I Chiến Thuật.

Tiếp theo Trang 1

tới những nỗ lực mà con người kiếp tạo để hoàn thành hòa bình, một nền hòa bình không có tính cách giả dối và gò bó.

Ngài lưu trước các tín đồ tại giáo trường Thánh Phê Rô, Đức Giám Mục Phan Là Vi đã nhấn mạnh rằng hòa bình có thể đạt tới được và hòa bình có thể tìm thấy qua bình sinh của Đức Chúa Jesus.

Ông Brooke nói rằng : Ông nhận thấy tình thân của quân đội Mỹ chiến đấu ở VN «đại cương thì rất tốt». Ông nói thêm là : Ông không thấy có bằng chứng rõ rệt nào để có hệ ông họ các lời kết tội rằng, 1 tội tế bắt binh thường vì binh sĩ Mỹ đã bị đem về được gởi sang VN. Ông Brooke nói là ông rất mến mỗi chuyến du đãng, nhưng Ông muốn được trở về sớm để đề điều chúc cho tướng.

ÔNG THANT đưa kế hoạch hòa bình 3 điểm và 3 giai đoạn

NỮU ƯỚC — Ngày tin Liên hiệp Quốc hôm qua tiết lộ. Ông Tổng thư ký U Thant trong tuần qua đã hội đàm với nhiều vị đại sứ ở LHQ về kế hoạch hòa bình ở VN của Ông, gồm có 3 điểm và 3 giai đoạn. Trong những cuộc hội đàm này, Ông Tổng thư ký LHQ nghe ý muốn biến kế hoạch 3 giai đoạn của Ông, thách 1 giải pháp mang lại sự ngừng bắn ngày ở VN. Tuy nhiên, những tin cậy vào chưa được khái ngôn viên của LHQ xác nhận.

BÁC SĨ THƯƠNG TRỰC

(Tối thứ ba 21-3-1967 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng thứ tư)

(Trưa thứ tư 22-3-1967 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S. Nguyễn Tiến Phát 360, Lý Thái Tổ, Ngã Bảy CHOLON

B.S. Đặng Nguyên Chung 160, Khổng Tử CHOLON

— Phòng thị Thọ. 160 Bùi thị Xuân SAIGON

— Phòng gia L.6, 600/27 Võ duy Ngụy, (cư xá Phú Nhuận) GIAĐỊNH

CHUYỆN MỘI NGAY

(Tiếp theo trang 1)

Nhưng, bằn tới 50.000 viên đan quả hơi thừa.

Phải không ông đan biết. Nguyễn đạc Dân ?

Một chuyện khác

Hồng hiệu cái chuyện nhàm chiều bao cũ, ông đan biểu Nguyễn đắc Dân ra sao, nhưng nghe ông Đan thề lộ ra, L.L. mới nhớ là 25 miết đồng đan biểu khác cũng đã «tiết lộ»... tay đã tiết ra như thế nào.

55 là sau khi ông Văn chết, ông đan biểu ký mấy đám lĩnh nhàm mà thấy mình ngồi nói chuyện với cô đan biểu Trần văn Hiến.

Đã thế [illegible] đã biểu Trần văn Vì đã nói «Anh nên thấy thước rằng, Hiến —phép soan thảo không phải đề... ăn đám.

Nếu cả hai chuyện này diễn có trong giấc—mộng của 2 ông đan biểu thì quả là cô đan biểu Trần văn Văn rất tinh thông.

Các ông bà đã [illegible] thể hào vệ Hiến phép với sự chống kiến của bà [illegible] Văn thì công phải kh khâm là mỗi cái... ngoan mục nên trong việc thiết lập nền móng đan-chủ đầu tiên cho đất nước nầy.

Hiệp Khách Hành

TIẾP THEO TRANG 2)

Bông nghe Thạch phá Thiên đáp :

— Đi nhiều là gia gia thăng. Chẳng tỷ và với gia gia thế nào được ?

Giả gia đánh trăng châu đến bây tám chục thái quyền, hai ba chục đan cước, mà chẳng không đáng tuân nghĩ gia đương sát nhân.

Bạn Bạch vạn Kiếm thấy phép nói cũng phi nhẹ nhàng.

Sở bà bà nhìn mặt nhân chăng hãi :

— Sao ngươi không bị thương chả nào ?

Thạch phá Thiên đáp :

— Đa tạ gia gia có ý nghe đến sau gia gia đánh chân tay rất ngài đất. Chân thấy gia hai thì thăng thăng kể là hấp lấm trợ lực đề gia gia thăng khí. Bây giờ gia gia đã tiết hai thương rồi.

Tu yên khách cười rồi nói : — A ra thế đây !

Sở bà bà lại hỏi :

Gia Gia Giang người nào ?) Thạch phá Thiên đáp :

— Người biểu «Bạch tự Tại» sẽ tự nghiệt gì gia. Ở lại [illegible] nay các người ra lấy đề ! Tự nay ta không muốn nhìn thấy ai nữa. Người ra bảo ngươi nhưng đến nói Bích Lan đã vinh viễn đừng trở về thành Lăng tiên nữa.

Thạch phá Thiên chưa từng đọc sách. Nên nhiều thành ngữ « tài, nghiệt, thăm trang », « quay mặt vào tường sám hối » — Bạch tự Tại sẽ nói ra, chẳng chẳng hiểu nghĩa là gì cả, nên chẳng không, nhắc lại đề dễ đang nguyên văn như lúc. Tuy nhiên mọi người cũng đoán ra được.

Sở bà bà nói :

— Lão nay coi ta là hàng người nào ? Tại sao ta lại lên ở nơi Bích Lan ?

(Còn 1 tiếp)

Tiếp theo 9 trang 1

bắt quả và có nhiều tin. Tôi sẽ trình bày vấn đề và những tin tức mà tôi đã thâu lượm được, và sẽ đưa ra 1 vài kết luận cùng cùng tướng của tôi trong hàn điền nên đọc trước Thương nghị viện. Ông nói rằng : Ông không thấy có bằng chứng rõ rệt nào để có hệ ông họ các lời kết tội rằng, 1 tội tế bắt binh thường vì binh sĩ Mỹ đã đem về được gởi sang VN. Ông Brooke nói là ông rất mến mỗi chuyến du đãng, nhưng Ông muốn được trở về sớm để đề điều chúc cho tướng.

Tiếp theo 9 trang 1

Chả Tích Vũ Phan Hiếu Phúc Trung Ương, đề thảo luận về hàn Hiến pháp mà Quốc Hội Lập Hiến chung quyết trong phiên họp ngày 15. 3-67.

«Tôn trọng tinh thần chân chủ, Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia và Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương quy định đề quyết định không phác nghị và chấp thuận đoạn của Ông, thách 1 giải pháp mang lại ngừng bắn ngày ở VN. Tuy nhiên, những tin cậy vào chưa được khái ngôn viên của LHQ xác nhận.

Chia buồn

Được tin đau buồn bà quả phụ

HUỲNH-THANH-CHẤN

(tự TÙNG)

NHŨ DANH ANNA HỒ-THỊ-HIỀN

đã trở trần ngày 16-3-67 tại Saigon. Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng anh chị HUỲNH THANH NHƠN, Hội viên Hội Đồng Dân Quân và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về dưới chân Chúa.

LÊ-HIỀN — THÁI-DƯƠNG

Rao vặt

Saigon Vitoria

địa ốc

Villa, Building Bán gấp

Villa Dakao 400m2 mặt tiền (giao trắng).

Villa Chi Lăng mới sắt 260m2 (giao trắng).

Phố trệt mặt tiền 4 tầu x 22 hoàn đất (giao trắng).

Building Phạm ngũ Lão mặt tiền 420-2 (giao trắng).

Building Hiến-Vương 950m2 mặt tiền (giao trắng).

Building Sương nguyệt Ánh 400m. (giao trắng).

Hẻm 89C Lê văn Duyệt Saigon

RONÉO

NGUYỄN.VỐ

Chuyên trình bày DỰ ÁN — KHẾ ƯỚC — ĐƠN XIN. ĐÀU TƯ SÁCH GIÁO KHOA! Hoa sĩ phụ trách. In bằng máy Đông.

Hãm hết các cơ sở Thương Mãi Tài Đô cần tiền nhiều 5 cần IN ĐẸP, ĐÚNG HẠN.

Qui vị ở xa, thư hỏi :

221 Phạm ngũ Lão Saigon

KỸ NGHỆ SẮT

ĐỒNG-TIẾN

543/66 Phan-đình-Phùng (Bàn Cờ)

Chuyên sản xuất — cung cấp giường, tủ, bàn, ghế, cửa sắt, ống nước v.v... Giao hàng mau ọ — Giá phải chăng.

SANH LỢI

Qui vị cần ít nhiều vốn chưa cần đăng muốn có lợi do Villa Building Hotel (Gerance An Pasteur Notarié)

— Hoặc mua được trả gấp

— Đầu nhận đã tiền mặt

Xin do MYKIM

8, Nguyễn Tùng Châu SAIGON ĐT23.989

T.V. TÂN TUYỀN

613, Võ Tánh — Saigon

chuyên sửa T.V.

THUỐC TRỊ CÁC CHỨNG

ĐAU NÓNG CẢM HO

Euquinol

NGUYỄN CHÍ DƯỢC CUỘC

NGUYỄN CHÍ NHIỀU

DƯỢC KHOA BÁC SĨ

2 C.C.NG [illegible]

BỐ CÁO

Ngày 04-4-1967 đúng 9 giờ sáng, tại Ty Thuế vụ An xuyên sẽ bán đấu giá công khai :

1 MOTO TRIUMPH VÀ 1 XE JEEP WILLYS

CƯỚC CHÚ : Phải trả tiền mặt — Không bảo đảm — Thêm sở phí phụ trội.

XEM : Hỏi Ty Thuế vụ An-xuyên.

Trưởng Ty Thuế vụ An-xuyên

Bố cáo

Ngày 5-4-1967 đúng 9 giờ sáng, và ngày 14-4-1967 đúng 9 giờ sáng tại (số 15/1 đường NgôQuyền Chợlớn) sẽ bán đấu giá công khai xe gắn máy, máy chữ, radio, vải, thuốc lá, quạt máy, đồng hồ, sữa, dầu ăn, bình thủy, máy may v.v...

CƯỚC CHÚ : Phải trả tiền mặt — Không bảo đảm — Thêm sở phí phụ trội.

XEM : Hỏi Ty Thuế sở tại Trước Bạ 2 Saigon

Trưởng Ty Trước Bạ 2 Saigon

BỐ CÁO

Ngày 5-4-67 đúng 9 giờ sáng tại Ty Trước Bạ Nhatrang và 3 giờ chiều tại Ty Dụng cụ Công chánh Nhatrang sẽ bán đấu giá công khai : 243 bình điện, 6 Flashlight, 17 máy nạp điện, giấy điện, 1 jeep Land Rover, 1 juvaquatre.

CƯỚC CHÚ : Phải trả tiền mặt — Không bảo đảm — thêm sở phí phụ trội.

XEM : Hỏi Ty Thuế sở tại Trước Bạ Nhatrang.

Trưởng ty Trước Bạ Nhatrang

BỐ CÁO

Ngày 06-4-1967 đúng 9 giờ 30 sáng, tại Ty Thuế Vụ Tuy hòa (Phú Yên) sẽ bán đấu giá công khai :

02 XE JEEP

CƯỚC CHÚ : Phải trả tiền mặt — Không bảo đảm — Thêm sở phí phụ trội.

XEM : Hỏi Ty Thuế sở tại Vụ Tuy hòa.

Trưởng Ty Thuế Vụ Tuy hòa

BỐ CÁO

Ngày 06-4-1967 đúng 10 giờ sáng, tại Ty Thuế Vụ Tây ninh và 9 giờ sáng tại Ty Thuế Vụ Tâyninh sẽ bán đấu giá công khai :

04 xe Jeep và 91 bình điện

CƯỚC CHÚ : Phải trả tiền mặt — Không bảo đảm — Thêm sở phí phụ trội,

XEM : Hỏi Ty Thuế Sở tại Vụ Tâyninh

Trưởng Ty Thuế Vụ Tâyninh

PHÂN ƯU

Hay tin muộn thân phụ ông Lê văn Thông và Bà Lê thị Ngọc Diệp

Cụ NGUYỄN-HỮU-TRÍ

(Cựu Cai Tổng tại Phước Long Rạch Giá) vừa từ trần tại Hòa Hưng Saigon.

Thành kính phân ưu cùng ông Thông và bà Diệp, nguyện cầu hương hồn người quá cố sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Trung ủy

NGUYỄN-VĂN-HÒA

tức ký giả Văn thanh Bình

Tổng cục Chiến tranh Chính trị

Ngày 6-7-1967 là ngày **NAM ĐÔ NGÂN HÀNG**

thành lập đúng một năm

QUỸ TIẾT-KIỆM

NAM-ĐÔ NGÂN-HÀNG

Hãy mở một **TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM «NAM-ĐÔ NGÂN.HÀNG»** *một hình thức tiết kiệm* **thiết thực, có lợi và thú vị**

— Gởi bao nhiêu tùy thích, lấy lãi nào tùy ý.

— 56 tiền đánh dựng số lớn dần... lên dần và gia tăng mãi mãi.

LỜI CHÁNH : 2%

LỜI PHỤ : *Rất thấm vào cuối mỗi tem có nguyệt*

ĐẶC-BIỆT LƯU Ý !!! ĐẶC-BIỆT LƯU Ý !!!

— Hãy mở ngay từ bây giờ cho chính mình, con em mình, thân nhân mỗi người mở « **TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM NAM-ĐÔ NGÂN HÀNG»**

— và mỗi Trương mục sẽ được dự vào mặt

CUỘC RÚT THĂM ĐẶC-BIỆT

mở ngày 6.7.1967

Các Trương-Chủ « MAY MẮN » sẽ trúng một trong các lì lì kê khai sau đây :

— 1 xe gắn máy BRIGESTONE50cc — 1 bàn ủi điện NATIONAL đến ông — 1 xe đạp đàn ông

— 1 xe gắn máy SUZUKI 50cc đàn bà — 1 xe đạp đàn bà

— 1 Télévision 16 inc. NATIONAL — 1 xe đạp trẻ em

— 1 máy may SINCÈRE — 5 là đồ chơi trẻ em

— 1 quạt máy xách tay — 1 Radio transistor

ĐIỀU KIỆN DỰ CUỘC RÚT THĂM NÀY :

— Trương Mục Tiết Kiệm phải mở trước ngày 30.4.67

— Và luôn luôn có mặt mực tồn kim tối thiểu là 2.000đ.

NAM-ĐÔ NGÂN-HÀNG

20-24, Nguyễn-công-Trứ—Saigon Đ.T.91565

luôn luôn dung hòa quyền lợi Ngân hàng và thân chủ

Xin thành thật cảm tạ tấm thịnh tình của các vị thân chủ

NGUYỄN-TĂNG-KIM

Tổng Giám Đốc

Nghị định số 124/DUH/CHC/NB ngày 6-3-67 cho phép mở cuộc rút thăm đặc biệt này

Chia vui

Hay tin :

Vợ chồng Bạn Nguyễn Tử Nam, Nguyên Giám học Trung-học Tư thục Lê tấn Thành định Lê Vũ quy cho Trường nữ.

NGUYỄN THỊ TƯỜNG VÂN

đẹp duyên cùng cậu

HUỲNH KIM LONG

thứ nam của Ông Bà Huỳnh văn Cho.

Xin chia vui cùng Vợ Chồng bạn và chúc hai cháu VÂN Long Hạnh phúc hoàn toàn.

Vợ chồng QUỐC ẨN

VIỆT NAM CỘNG HÒA

BỘ CÔNG CHÁNH

SAIGON THỦY CỤC

86, Nguyễn Thông, Saigon

Số : 1.066-STC/GTBG

Thông-cáo

Saigon Thủy Cục hân hạnh thông cáo đề đồng bào tại Saigon và Gia Định rõ : chiếu quyết định số 02/67/HĐQT/STSC/QĐ ngày 24-2-1967 của ông Ủy Viên Công Chánh phê tốn đặt ống ngành và thủy lượng kể từ ngày 01-03-1967 sẽ được thi như sau :

a) Giá khoản căn bản áp dụng cho tháng 01 năm 1967 :

— Giá khoản đặt ống ngành bằng sắm 22x34 ly và thủy lượng kể dài từ 1 đến 4 thước. . . . 8.500đ00

— Giá khoản đặt ống ngành bằng gang 40 ly và thủy lượng kể từ 1 đến 4 thước. . . 13.000đ00

Kể từ thước thứ 5 trở lên cứ mỗi thước tính thêm :

— Ống nhựa 22x34 ly 500đ00

— Ống gang 40 ly 1.000đ00

b) Chi phí tham gia ống cái :

Ngoài giá khoản cho ống ngành trên đây người xin thủy lượng kể còn phải trả chi phí tham gia ống cái là : 2.800đ00.

Nếu không có nối ống cái và công thêm tiền từ thước thứ 11 trở lên tính mỗi thước là : 1.400đ00 nếu có nối ống cái thêm.

c) Thay đổi giá khoản :

Giá khoản đặt ống ngành, thủy lượng kể và chi phí tham gia ống cái sẽ thay đổi tùy theo giá vật liệu và nhưa công mỗi tháng.

Đồng bào xin đặt thủy lượng, kể muốn biết rõ chi tiết hơn xin liên lạc thẳng với Saigon Thủy Cục.

Saigon, ngày 15 tháng 03 năm 1967

Giám Đốc SAIGON THỦY CỤC

NGUYỄN-HỮU-TUÂN